



## السلامة والصحة في استخدام الكيماويات في العمل

اليوم العالمي  
للسلامة والصحة  
في العمل  
28 أبريل 2014

## SAFETY AND HEALTH IN THE USE OF CHEMICALS AT WORK

WORLD DAY FOR  
SAFETY AND HEALTH  
AT WORK  
28 APRIL 2014



## ماهي المواد الكيميائية؟



## WHAT ARE THE CHEMICALS?



السلامة من أجل الاستدامة  
Safety for Sustainability



International  
Labour  
Organization

800900

للاستفسارات والاقتراحات والشكاوي

[www.dm.gov.ae](http://www.dm.gov.ae)

رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تتوفر فيها استدامة راحة العيش ومقومات النجاح



Facebook/DubaiMunicipality



Instagram/dubaimunicipality



Youtube/DubaiMunicipalityUAE



Twitter/DMunicipality



السلامة من أجل الاستدامة  
Safety for Sustainability



International  
Labour  
Organization

800900

للاستفسارات والاقتراحات والشكاوي

[www.dm.gov.ae](http://www.dm.gov.ae)

Our Vision: Creating an excellent city that provides the essence of success and comfort of sustainable living



Facebook/DubaiMunicipality



Instagram/dubaimunicipality



Youtube/DubaiMunicipalityUAE



Twitter/DMunicipality

## Did you know that?

Annually, according to International Labor Organization:  
2.34 million workers die due to work-related accidents and illness;  
2.02 million death is due to occupational and work related diseases  
160 million non-fatal work-related diseases

**Public Health & Safety Department**  
Occupational Health & Safety Section  
Dubai Municipality

### What are Chemicals?

It refers to chemical elements and compounds, and their mixtures, whether natural or synthetic such as those obtained through production process.

### What are Hazardous and Toxic Chemicals?

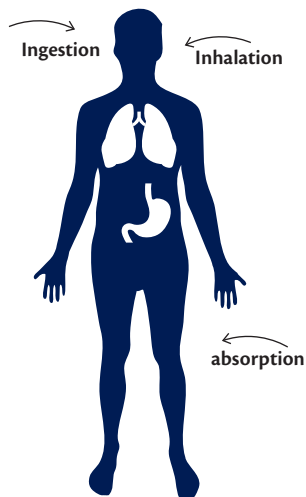
It refers to chemicals that are capable to cause harm to people, wildlife and the environment at any stage of their lifecycle; from production, to use and disposal.

### What are the routes of entry to the human body?

- Inhalation: breathing
- Ingestion: swallowing
- Injection: bloodstream
- Body contact (skin, eyes, etc.)

### How are Chemicals classified?

#### Globally Harmonized System (GHS Labels)



Oxidizers



Flammable;  
Self-reactive;  
Pyrophoric, Self-heating;  
Organic peroxide



Explosives;  
Self-reactive;  
Organic peroxides



Acute toxicity



Corrosive to metal; Skin corrosion; Serious eye damage



Gases Under pressure



Carcinogenicity;  
Respiratory sensitizer;  
Mutagenicity;  
Aspiration hazard



Aquatic toxicity  
(chronic & acute)



Harmful;  
Skin/eye irritant;  
Hazardous to ozone

### What are the employer's responsibilities?

1. Set out policy and arrangements on safety in the use of chemicals and procurement
2. Ensure proper labelling of chemicals and provide MSDS (Material Safety Data Sheet)
3. Take appropriate measures to protect workers & ensure compliance w/ standards, codes & guidelines
4. Conduct hazard & risk assessment & inform workers on hazards associated w/ the chemicals they handle

### What are the employee's responsibilities?

1. Take all reasonable steps to eliminate or minimise risk to themselves and to others
2. Take care of their own health and safety and that of other persons who may be affected by their acts
3. Make proper use of all devices provided for their protection such exhaust system & personal protective equipment (PPE)
4. Report to direct supervisor all incidents/accidents and any Situation which they believe could present a risk

## هل تعلم؟

طبقاً لإحصائيات منظمة العمل الدولية سنوياً:  
2.34 مليون شخص يموتون نتيجة حوادث وإصابات متعلقة بالعمل.  
2.02 مليون شخص يموتون نتيجة أمراض مهنية.  
160 مليون إصابة مرضية غير مميتة متعلقة بالعمل.

### إدارة الصحة والسلامة

قسم الصحة والسلامة المهنية  
بلدية دبي

### ماهي المواد الكيميائية؟

هي مجموعه من العناصر والمركبات الكيميائية سواء كانت طبيعية المصدر أو مصنعة والتي قد تكون لها تأثيرات سلبية أو إيجابية.

### ما هي المواد الكيميائية الخطرة والسامة؟

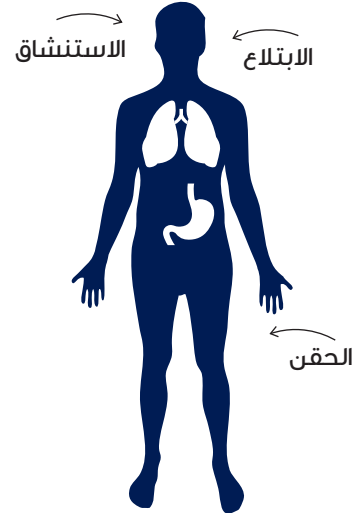
هي التي لها القدرة على إحداث ضرر على عناصر الإنسان، الحيوان والبيئة، وذلك من خلال إنتاجها، استخدامها، تداولها أو التخلص منها.

### ماهي طرق دخولها لجسم الإنسان؟

- الاستنشاق: عن طريق الجهاز التنفسي
- الابتلاع: عن طريق الجهاز الهضمي
- الحقن: عن طريق مجرى الدم
- الملامسة: ( الجلد، العين... الأعضاء الأخرى)

### كيف يتم تصنيف المواد الكيميائية؟

وفقاً للنظام المتسق عالمياً:



مؤكسدة



قابلة للاشتعال



متفجرة



سامة



تسبب التآكل



غاز تحت ضغط



مسرطنة



سمية مائية



ضارة

### ما هي مسؤوليات صاحب العمل؟

1. وضع سياسات وإجراءات للتعامل الآمن مع المواد الكيميائية.
2. التأكد من وضع بطاقات التعريف على جميع العبوات مع ضرورة وجود دليل سلامة تداول المواد والصادرة من المصنع لكل مادة كيميائية.
3. اتخاذ التدابير المناسبة لحماية العمال وضمان الامتثال للمعايير والقواعد والتوجيهات.
4. اتخاذ الإجراءات التطبيقية المناسبة والأمنة.

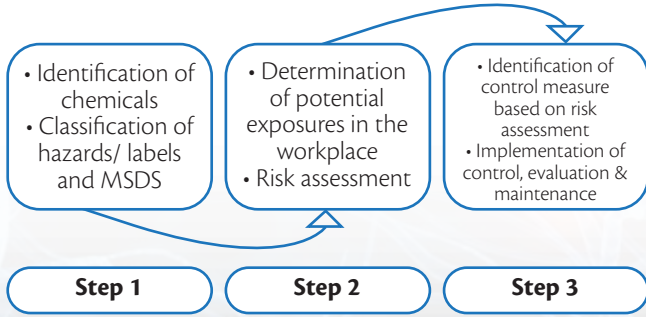
### ما هي مسؤوليات العامل لضمان الاستخدام، التخزين والتداول

#### الآمن للمواد الكيميائية؟

1. الالتزام بالإجراءات القياسية والتوجيهات بخصوص التعامل مع المواد الكيميائية والتداول الآمن.
2. اتخاذ جميع الخطوات الممكنة لإزالة أو تقليل المخاطر الواقعة عليهم أو على الأشخاص المحيطين بهم.
3. حماية أنفسهم وكل المتأثرين بما ينتج من أخطار.
4. الاستخدام السليم لمعدات الحماية بالموقع (جهاز شفط الأبخرة) ومعدات الحماية الشخصية (كمات، قفازات... الخ).
5. التبليغ الفوري عن أي حدث أو وضع قد يشكل خطورة مباشرة أو غير مباشره.

## What are the safe practices in handling chemicals?

1. Ensure proper use and maintenance of the control measure provided ( elimination/substitution, engineering control, Administrative and PPE)
2. Minimize the quantities of chemicals kept in the workplace
3. Provide means for safe storage and disposal of chemicals
4. Use chemicals as per its intended use and as per standard
5. Ensure prohibition of eating, chewing, drinking and smoking In areas where chemicals are in use.
6. Ensure that appropriate equipment is provided, e.g non-sparking tools in area where solvent is use
7. Use appropriate labels, signs and notices



## ما هي الممارسات الصحية والآمنة في التعامل مع المواد الكيميائية؟

1. الاستخدام السليم والآمن للمواد الكيميائية وذلك بعدم التعامل مع المواد شديدة الخطورة قدر الإمكان، مع التقليل من الكميات المستخدمة.
2. الصيانة الدورية لأجهزة الحماية بمواقع العمل مثل:جهاز شفط الأبخرة والغازات.
3. توفير وسائل تخزين آمنة مزودة بوسائل إطفاء الحرائق المناسبة والمعتمدة ومانعات التسرب.
4. عدم الأكل والشرب والتخزين في المواقع التي يتم التعامل فيها مع المواد الكيميائية
5. وضع الديباجات الواضحة والآمنة على العبوات، والعلامات التحذيرية في جميع أماكن التخزين والاستخدام.

